

صاحب امتیاز و مدیر مسئول  
ضیا کوک آب

پیل - ۱ صائی - ۳  
نسخه می ۱۰ غر و شد در

اداره خانه می

دیار بکر  
حکومت دائره منده  
ولایت مطبعه می

تلگرافیا : دیار بکر  
کوچوک مجموعه

# کوچوک و مجموعہ



۱۳۴۰  
۱۳۳۸ - ۱۳۳۷

آونہ شر ادطل

سنہ لکی : ۰۰۰  
آلتی آیلق : ۲۵۰  
غر و شد در

ہفتہ دہ بر چیتار علمی ، ادبی ، سیاسی ، اقتصادی مجموعہ در

۲۳ شوال سنہ ۳۴۰ بازار ایتسی ۱۹ حزیران سنہ ۳۳۸

مصاحبہ :



دہاہ دو مجموعہ

پکن مصاحبہ منک باسنہ ، علمد و غرو ،  
عمدہ سنی فویمشدق ، علمک و لیفہ می ،  
بزمہ ہانکی حادہ لک ، نورمال = سلیم ،  
ہانکدیرنک ، باولوریک = سقیم ، اولدیغی  
بیادیرمکدر ، فقط ، انسانک روسی احتیاجی ،

یالکز سلیمہ سقی بیلمکدر عبارت دکادر  
انسان ، ذکایلہ ، سلیم ، می طابقی ایستہ  
حسنا بیتلہدہ ، اوریشنال ، می آرہ  
اوریشنال ، نقابدن دوغماش ، نوہ  
ازلرددر ، بزبورادہ اوریشنال ، می تہ پف

ایده حکم ظاهر . اونی تعریف ایچون ،  
 بر چاق بویه مقلد ، حتی کتابلر لای مدره  
 یا کز شوقدر دیلم که اوریشمال اولان  
 هاشی طبعیدر ، صعبیدر ، موده لمزدر ،  
 تونلدر احوالده ، اوریشماله ، فیهومی ،  
 سمنک ، بدعیات غمی تشکیل اییدیور  
 ریگدر .

مذککزه ، حقی بر صفتکار کوزله  
 پانه حق اولورساق ، اوریشمال اولارق  
 نملری کوروز : اسکی ادیبانز ، عجم تقدیدی  
 اولدیغدن اوریشمال دکادر ، اسکی ، بکی  
 مو-بقارمزده بویه ! احوالده ، وطنمزده  
 اوریشمال اولارق هیچ شولامایه جسمی ز ؟  
 الحقیقه ، یا لکر خواص آره-سده  
 آرارقی ، مملکتزده اوریشمال هیچ بر  
 شی بولماز . زرا ، بزده ، وجود اولان  
 ایکی صنف خواصک هر ایکیسی ده صنی  
 اولارق پیشه مشلدر : اسکی اندرونن درس  
 آلان ، آلاورقه خواص ده ، تطبیات  
 مکتبلانده تربیه کورن ، آلافرانقه خواص ده  
 لبونلقده پیشه بران چچکلر کیدر ، نیرلرده کی  
 فیصل طو بر اغک وچچکلردن خبری اولدیبی  
 کی . بزده کی خدای نابت خلفکده بو خواص  
 سنعلریه مخصوص اثرلردن هیچ بر معلوماتی  
 یوقدر . بو خواص صنعتکارلری ، پوتون

فکرلری خارجدن ، پوتون خیالری  
 پاماحاردن ، پوتون دو یغولری اجنبیلردن  
 آلهرق ، صرف ذهناریله ، اثر ابداعنه  
 جای شیرلردی . بونار فنودال بر جمعیتک  
 فنودال صنعتکارلیدی . خالقه رعیه نظرله  
 باقارلر ، پانکزه سرایلر ایچون ، قوناقلر  
 ایچون اثر وجوده کتیر لرلردی . بوندن  
 دولایدرکه اثرلر نه طبعی ، نه صیبی ،  
 اوریشمال اولمادی .

فقط ، چوق شکرکه ، مملکتز ، یا لکر  
 بو خواص صنعتلرنده هبارت دکادر . بونلردن  
 باشقه برده ، اولارک اولاری رعیه ،  
 نظایدن سوکرا ، هوام ، دیدکاری و بولک  
 رزمزه واردد ، بو کونکی ده مرقرات و حدان  
 اوکا ، حاق ، آدی و یرییور .  
 خاق بزده مایله خواصک ضدیدر .  
 خلقده ناسل اوریشمال بر اثر بوقسه ،  
 خواصدهده اوریشمال اولمایان هیچ بر  
 شی یوقدر : خلقک سوز - بویه بشی ،  
 کینیشی ، نسلیمیتی ، سکنیتی ، کوستریشم  
 قهرمانی ، حاصلی بو تون یا شایشی اوریشمالدر .  
 بو اوریشماللی خلقک صنعت اثرلرندهده  
 کوروز . اورویا بزدن اوریشمال یا لکر  
 ایکی-یا مایور : نصرالدین خوجا ، قاره کوز  
 بونلردن باشقه عاشق کرم ، شاه اسماعیل  
 نور اوغلی کبی اثرلرده اوریشمال دکلیدر

مع مافیہ ، ہوازل نہ قدر اور بڑی نال  
 او اور سہ اولسون ، تہ کینک اعبار لہ  
 استدان یواند یغدن ، متکامل رذقی  
 قطب بن ابدہ منہ . ہر اڑک اور بڑی نال اولمسی ،  
 مکمل اولمسی دیک دکادر . ہر اڑ ،  
 نمایہ بدی اوائی ایچون ، ہوسیتلردن  
 ایکین فی نہ جامع ہوا نمالدر . سہ علیہ ،  
 صنعتکار لرمزک ، خلق صنعتلردن تریہ  
 آلمسی نہ قدر لازمہ ، ہوسر دن ،  
 ویرتبلردن باشلا ہرق اور وہانک بشون  
 صنعت دایارینی اوقومسی ، ہوسر سی ،  
 یاشامسی دہ اودر حہدہ لزومایدر . ہواکی  
 بدی تریہ برشدکن سو کرادرک ملی ہر  
 صنعت وجودہ کلہ پایر .

مثال اولہرق ایٹالیانک رہہ نسانس  
 دورینہ چیقلم : ہودورہ ایٹالیانک صنعتکارلری ،  
 بالخاصہ دسلملرلہ ہککاز اشار ، اسکی یونان  
 لاینہ صنعتکارلرنیک دایانہ اڑلرنہ حیران  
 اولمشلردی . زیرا ہوازل : و تہ سہ لک ،  
 اولونارک ہویکلری تہ آنکدہ کی کلک  
 سوک درجہ منہ اولاشمشدی .

رہہ نسانس صنعتکارلری ہونہ ہنکی سوک  
 سہیلرلہ اوکر ہندیلر ، کندیلر ہنہ مال ہندیلر .  
 فقط ، اسکی یونان - لاین اڑلرنہ ہنیلہ  
 تقیدہ ہلشمدیلر . چونکہ ، خلق آرائقی

دہہ نورقود کتانی ، ہونس اجمراہ الاہلری ،  
 لکناشہ نفسلری ، دردلی دیوانی دہ اور بڑی نال  
 دکلیدر ؟ دہا دویتارہ ایشہ لک پری ماہلاری ،  
 ماہلار ، دستاقلر ، آنالر - ووزلری ، ہیلہ جہلردہ  
 ہو ووفی حائز دکلیدر ؟ ہوسہ یقیدہ  
 آیدن آغزی ، اورفہ ، دیار لکر ، خرپوت ،  
 اکن آغزلری اور بڑی نال ہر ہوسہ یقینک  
 باشلانقہ جلری اولہ ، از می ؟

ہعماریمز ، حسن خط ، چینیچلک ،  
 نچیلدجیلک ، تہہ جیلک ، ہویاچاق کی  
 صنعتلرمز ، ملی قوماشلریمرلہ ملی سلاجرمن  
 ہپ خاقک اڑلری ، ہپ اور بڑی نال ،  
 دکلیدر ؟

دیککہ خاقمز ہر اور بڑی نال کوزہ لاکلر  
 ہوزہ یدر . اور بڑی نال اڑلری وجودہ  
 کترین قدرتہ دہا ، آدی ویر پایر .  
 ہواعتبارلہ ، خاقمز ملی دہانکدہ بگانہ  
 منہی اوائی لازم کلیر . فی الحقیقہ ،  
 ہویلہ در . زدہ ہوز صنعت ساحہ - ہندہ  
 دایار یقیشہ - مدیکندن ، خلقان باشقہ  
 ردها منہ منہ مالک دکاز .

اوحالہدہ ، صنعت تریہ سی آلق ایچون ،  
 ایلک ابتدا مراجعت ابدہ جکوز دارالبدایع ،  
 خلقک سمعی یاشایشی ، طبیی اڑلری  
 اولوق لازم کلری ؟

ایندی ، شکسپر ، روسو ، کوته کی رومانیتک ،  
 داهلر ، هم خاق تربیه می آلمشار ، مهمده  
 اسکی یونان - لائین نه کنیکلرینی تمثیل  
 ایشلردی ، بوسایه ده ، هریری ، کندی ،  
 مانق ایچون ، ملی برادیسات وجوده  
 کتیره بیلدی .

بزده حقیق صنعتکارلرک یقینده ،  
 دهانک بوایی منبندن ده فیض آلهایدن زدنر .  
 نه خلقه زک بدی حیاتق ماده بیابورز ،  
 نه غریک داهیلرینی دو حق قدر خریله  
 توغوز وار ، بزه حلقه زده کی کوزه لاکلری ده  
 پیدارونی کی اجنبیلر کوتردی ، بزکندی  
 کوزلرمزله کورمدک ، کم بیلیر ، خاقمزک  
 داها کورمه مدکیز نه قدر کوزه لاکلری وار ؟  
 فقط ، نه دنلره ، نه ده بین المال داهیلرک  
 اثرلرینه قمت ویردیکیز بوئدر . یالکز  
 ایکی ، بکی ادباتلر دیدیکیز ، دهانق ،  
 اوربیشالاکن محروم اثرلری اوتوموقه  
 اکنفا بییورز ، بو حال ، شه منز ، ذوقزک  
 یوسلمه نه دکل ، جوزوله نه باعث  
 اولویور .

بوفادهلردن آکلاش بیابورک دهانک  
 ابلاک منبعی خلفدر . داهیلر خاقک شعورلو  
 وجدانلردر . فقط ، بیوک داهیلر ملی  
 اولقله بلر ، نه کینکره کی کللری اغنیلر

بواساطیری شخصیتاره هیچ بر قیمت  
 ویرموردی . ده نسانس خاقنه کوره ،  
 قانقلر احمده دنیا کوزلی آنجق حضرت  
 مندی ، اذک کوزلی ده آنجق حضرت  
 اوله بیلدی . ملی صنعتکارلرک وظیفه من  
 اینه خاقک روحده کوزل و قورس  
 ظایلان سیالری ترسیم ایتکدی . بیکل آتوله  
 ارنداشلری بو نقطه لری دوشونه رک دوغرو  
 بولی در حال بولدیلر : حضرت مریمه ،  
 ذوقک نه آنک کوزلاکوز ویردیلر ،  
 حضرت عسایه ده آیولک جسمانی مکملتی  
 اماره ایتدیلر . دیکر هنرلر ده بواساطیری  
 کوزلاکلردن بخش ایتیلر . بوایی مصرک  
 رلشمه دنر ملی برصنعت وجوده کلدی که  
 بوکا ورفنسانس منی ، دینیاور .  
 قاتولیک کاساسی ، بو هنکارلره رسولری  
 قبول ایدرک عبادتخانه رینه بره وزه شکلی  
 وردی . حال بوکه اورتودوقسار ، مقدس  
 کلرینی ، یونان - لائین مودلرینه کوره  
 دکل ، سابلردن آلدقادی قابا اورنگاره  
 بتره رک ترسیمده دوام ایتدیلر . بوسبیله ،  
 اورتودوقس کلیدلر ده بدی هیچ برنجلی  
 زروله من .

بوئدر سوکرا اورویاه هرمانت ،  
 من سعت بلایلیچنده هی بوله هرکت

غيرملى قالدینی بوته ریجدر، آکلاشلور  
بوندن باشقه ، اورویاده ، تحصیف ، اخلاق  
یوکتندیکی حاله ، زده بالکس اخلاق  
یوزولمهسه نادی اولمسیده زده حرکت

ملى اولمهسه یله ایضاح ایله یلیز  
خلاصه ، دهابه دوشرو کیتک ایچونه  
هم خاقه دوشرو ، همده داهیلر دوشرو  
کیتک لازم ا احوالده . کیتک منزک  
ایکنجه وظیفه سیده یوایی بوله دوشرو  
کیتک اولمایدیر .

### ضیا کوك آلب

### برویا

ایصمن ، دیامن وچیللق بریویوک  
چولده ایتم . محو اولمش مقام برمدیت  
وجودنک کیتک لری شکنده یانان ایری  
مرمر ستونلر ، آنجق دیولرک قالدیرا .  
یله حکمی دیوار طاشلری وهیچ برتوتک  
آچامه جفی قدر صاغلام فنادرلیله دوریلش  
دمیر قاپولر آراسنده بولوروردم . اطرفده  
یالکز ماضیدن خیر ویردن برمدیش انقاض  
ییفیندن باشقه هیچ برشی یوندی . اوراده  
برئووم هولسی حسن ایلدیور وکوشلردن  
بعض یلدرده اولدینی کی

بین الملل برقیمتده اکتساب ایدرلر .  
اوزمان هرمت اولری استاد طانیر ،  
صنعتکارلر بدیمی تربیلرینک برتسمفی  
خلقدن آلدقارمی کی ، دیگر قسمیده  
بین الملل داهیلردن آیلرلر .

اوحانده ، دهانک برنیمی خاق ،  
دیگری بین الملل داهیلردر . یوایی چشمه نك  
مهجزملى سولردن بر آووج ایچنار ،  
ایدی برصنمت حیاته نامزددرلر . زده  
یحی کال ایله یعقوب قدری یوایی چشمه نك  
اطرافنده اکچوق دولاشانلردر . بوندن  
دولاییدرکه اک کوزل یازیلرده یوایی صنعتکارک  
قلمندن چیقور .

شیمدی به قدر خاقک یالکز بدیمی  
دویفولردن بحث ایتمک . خاقک دینی ،  
اخلاقی دویفولریده بدیمی دویفولری کی  
اوربژنالدر . برملتده خاقک دینی ،  
اخلاقی ، بدیمی دویفولریک مجموعنه ملی  
حرث ، آدی ویریلیر . برملتک متفکرلیله  
صنعتکارلری رینی ، اخلاقی ، بدیمی دویفولرده  
خاقک تمثیلکار قردلری اولورسه اونلره  
ملی آزیدلر ، نامی ویریلیر . ملی آزیدلر  
وجوده کلنجه ، اونلرکده اثرلری اوربژنیالک  
اولور ، اورویاده کی آزیدلرک نچون ملی  
اولدینی ، بزده کی خواص صناعتکارلرک

گوزلری صیرتموردی ، لکن نیه اولمش  
 گوزلره و گوزلکاره آغلادنه، ز زمان قابیزی  
 زدن درین رمال و آغیر رهجران بخاری  
 طبیعتک اوستنده یاترهوردی . انقده ،  
 برآز اول طوغمش اختیار برآی ،  
 صوافون ، بوروشوق تبسماری طاشاره  
 صرپیور ، بیاض گوزلرینک نوریله بوسلمنت  
 وحشمت قهرستانک اوزرنده بووک  
 برقاندیل یاقیوردی .

بیلم نه قدر چکدی . . . آی ایچه  
 بوکسامشدی ، صماغده کرلری چوکش  
 بووک برقاودن برقادین کیردی . هرطاشک  
 اوستنده برآز طورارق یابریله، که باشلادی .  
 آرقهسنده ، بوغازینه قدر بوتون وجودی  
 والرینی ساران بر-پاه اورتو واردی . باشی  
 آچبقدی ، یالکز اوزون قوبوضیلی  
 صاچارینک اپک دالعلری اوموزلرندن  
 قایارق دیزلرینه دوکولوردی . آرق و داع  
 اتمش کچهکله مٹامز گوزلککنک سووک  
 ازلری طشین نارین سیاسنده رورماینک  
 مایلیکی سز یابوردی . ملال رنگلی  
 دوداقرینک ایکی طرفندن ایچدیکی مام  
 زهرینک سووک جرعلری طاششدی .  
 فقط بادلهک دایر آهرسنده بیله  
 بولونمین مستنا کوزلری ایری ایکی ایچی  
 کی بارلبوردی .

اونی طانیتم و ایکی عجبک شدت  
 حرارتی درحال قلمده واقعه حس  
 ایتم . بی هنوز کورمهشدی ، اوکنه  
 باقارق سس سزجه ، برکولکه کی یاقلاشیرکی  
 استقبانه قوشدم . باشی قالدیردی ،  
 قارشیسنده بی بولونجه شاشیردی  
 وطوردی ، سووکره برجه قدر خفیف  
 برسله :

— سن براده میسک یاوروم ؟  
 نه آراورسک ؟ . . . جله لرینی - بولیه  
 ییلدی .

الرینی اوپوردم ، اوده درین درین  
 باشی قو قایوردی . جواب برمهک وقت  
 بیراقعدن الرینی چکدی وباشی قالدیرارق:  
 — بی دیکه . . . دیدی .

سوولرینک معکی روعم اولدیغی  
 اکلادیم زمان پک ممنون کوروندی ونه  
 افاده ایدیکی بردراو بیلدیره میه حکم  
 برتسهله باشلادی :

• بوچول اولجه بووک وجنت قدر  
 • کوزل برواحه ایدی . بوخرا بهک برنده  
 • بیاض مرمردن برسرائی واردی .  
 • اونو بن اک یارلاق الما لاله - سوانمشم .  
 • کوردیکک چقور پنجه مرمردن ایشلمش  
 • حسیم برحوضدی . اورتسه سنده کی

• بوتون موجودانی غشی ایدن نهمهل  
 • ایشیدبایر ، فواره دن ییلدیزلر آقاردی .  
 • متعاقباً جننک - چباش ماکلری ، تیرازه لره  
 • ورونه رنک کلیرلر واوزینه اوزون اوزون  
 • رقص ایدرلردی .

• اورته رده ، دنیا ده برائی ده  
 • بولونمایان برنجنک اوستنده تنهک - سوکیلی  
 • قزم اولان حسن و عشق پریمی اوطورردی  
 • بنیه نسماریله دایقانایله کولرکن اطرافنده  
 • برکورقلک چاغلیانی جوشاردی . عشق ،  
 • نشه ، سعادت ذوق ، حسن ، صنعت ،  
 • نور ، قهرماناق ، آیلاک ، خلاصه  
 • بشرتی الوهینه باغلیان اک مقدس  
 • رابطه لر هب اوراده موجوددی وبن  
 • صائیردم که بوتون بولاهوتی دیارده  
 • یاشایانلره دائمی بولمه برابریت عالمی ، هجران  
 • و خسران طاقایان بر عمر نصیب اولاحق ...  
 • اووخ ا . . . ییلسه ک یاوروم  
 • اوزمان نه ندر معزز و مسعود ایدو . نیم  
 • یرم دایما باشده کنجنرک ، اصیل چوجقلرک  
 • باشنده ایدی . هله قزم . . آه ا اونک  
 • طالعنه هرکس ، ارض ده ، سیاده  
 • غیبه ایدرلردی . چوجقلرم زره ، کیتسه لر  
 • اومطلقا یاندرنده ووجقلرنده بولور ،  
 • اللهم پرورد . یاکنز کندیسه بخش

• فواره دن قشقریان ضیا کوندوز کوشی  
 • سولدیرر ، کیمجه اورته لفی آیدینلاتیردی .  
 • بوسراک باغچه - سنده کی کول فداتلرینک  
 • یار اقلری زمرده دن ، غنچه لری یاقوت مندی .  
 • چچککاری ایچلردن ، مینالرن ،  
 • فیروزه لردن ، زبرجدلردن پایلمه شدی .  
 • بیک بر دیار دن کتیرلمش آخاچلردن  
 • بابلر اله و قهرمان عشقلرینک مقدس  
 • نغمه لر یوق زیم ایدرلردی . آقشاملری ،  
 • قادی نلرک اکفتانلرینی بیله تسخیر ایده جک  
 • قدر یاقیشیقلی ولوند دایقانایلر - نیم  
 • سوکیلی چوجقلرم - کلوب بو آخاچلرک  
 • آلتیده کی ، بشیل ایسکن ایشانمش  
 • چمنلر او - تنه اوطورلر و بکا او کونکی  
 • سرکدشتارندز . بحث ایدرلردی آذریا :  
 • کیمیلانلریله آهولره ناسل یقیشه رنک  
 • اولاری نه صورته اولادقاری ، آدسالانلره  
 • دیدیشه لری آکلاتیرلر و مهربی آیانلرک  
 • او کیموه رولمش بر آرسلانک ، فولدیرلمش  
 • بر قپلانک درسی سرردی .

• سوکره ، کنج قیللری مست  
 • ایدن بر مسرت آهنگی ، بر محبت آینی ،  
 • منور و محشم سعادت احق قلی باشلاردی :  
 • اوزمان چچککار رنگا رنگ ضیا کوزلری  
 • شکلده پارلدار ، آخاچلردن ، دالردن ،

• واورنه سندهه آئی منارملی بیاض برنا  
 • کوروزور . اورامی سسک ایچون بگی  
 • یاپلیش برحیات وحضور یولمی . یافسنت  
 • معبدی دره هایدی برلکده اورایه کیدهلم . . .  
 — آه ! نه قدر کوزل ! فقط

برمراب اولما بن . . .  
 دیدی . تأمین ایتم . براز ترده  
 طوردی . بونکله برابر یوزی دیکشم شدی .  
 دهین بالکز جهران و آلم طاشیان سیاه سنده  
 شیدی امیدوتسلی تبهساری دالغالایوردی .  
 تیرهک برسسه علاه ایندی !

— پی . کیدهلم . بویکی معبد دها  
 قدسی . . . .  
 مول الله برائی طوتم . صاغ فولله  
 اوموزلرینی صارارق برابر آغیر آغیر  
 قاپوبه دوشور یورمکه باشلاق .  
 •  
 •

• اویاندم ؟ صباح اولمشدی . اوطه مک  
 • یخچره سندن کیرمن کونشک ابلیق شاماتی  
 • اوستنه دوکولور . کوردیکم رؤیانک  
 • طانلیغنی روحه آقیبوردی .

سعید نظیف

• ایتمش اولدینی برسحر وقتله ، آنلرینی  
 • توتدور . سلاهلرینی اداره ایدر وهر  
 • بون بی برسراید . بی برتختده  
 • اولموردی .

• سوکره بیلم نه اولدی ؟ . . مثاسز  
 • طالعک زهراندیکنی حس ایتم ،  
 • بخباراق نورلرینک بربرر سوندیکنی  
 • کوردم . مدمش برجهنم روزکاری .  
 • بنفواک آسه ، باغچه لرندن دها کوزل  
 • کولاکلر می فوروتیور ، هر شینی یاقوب  
 • ییقوردی . چوق کچه مدن یاورولرمکده  
 • ماتنی چکمهک باشلادیغندن بنده باواش  
 • باواش بوله سولدم ونهابت ایشته وحاله  
 • کیردم شیمدی هر کیچه کلیر ، براده ،  
 • برزمان ارضک بلکه بکانه ویکتاسه ادت  
 • ماکتی ایکن بوکون - کوردیکک کی -  
 • ببولک برخرابه دن عبارت بولنان بوردی  
 • طولاشیر ، أمل وامیدلرمک اوتسوز  
 • برمقبری اولان شو اورنه ده کی طاش  
 • نومنه اوستنده آغلارم . کل سنده  
 • بنجه دطابت . . .

— کوزله آنتم . . . دیدم .  
 امرکه اطاع ندم ، فقط قارشیده کون  
 طوعورور . سنده پک بورغون واستراحتنه  
 عنناجسک . ایشته باق اوزافده برواحه



## ملازکردہ محاربہ سی

ایک پردہ لک منظوم پیس

### برنجی پردہ

ملازکردہ بر کونک مسافندہ بر بشل اووا . بو اووادہ سلجوق  
سلطانی آلپ آر۔ ائنگ اوردو کاشی . او تاغ ہایون اووایہ ناظر .  
ہجرتک ۱۶۳۳ سنہی ذی القعدہ سنک ۶۶۲ ہجری جمہ نونی صباح ارآن  
آلپ آرسلان او باغندہ تختندہ او طورم شدی . نظام الملک امجری کبردی ؟  
آلپ آرسلان — بچون بویلہ ارکندن ایستہ . شسک نوروشمک ؟  
یوسفہ بر خبرمی وار سا تلاش ویرہ جک ؟  
نظام الملک — دو خرونی سویلہیم . ایشلر فنا سلطانم !  
آلپ آرسلان — فنا بر شی یوق بچہ . جیکنہ نرسہ وطنم !  
نظام الملک — حقیقی صافلاق ممکن دکل سلطانن .  
نیم . فور قوم آنجق بو وکیل وطنن . .  
آلپ آرسلان — مراق ویرہ کولکہ ایشی آکلات وزیرم .  
بر تہلکہ قوم شسہ بچیکہ سین ندیرم .  
نظام الملک — روم قصری رومانوس اوردو . بلہ دون کبجہ  
حدودی کچوب کبرہش ملازکردہ کزلیجہ . .  
آلپ آرسلان — امر ویر آتپاری حاضر لاپین قوماندان :

شیمدی کبدوب آلم ، ملا کردی دوشماندن .  
نظام الملک — اون پش ییکدر آتلیبز ، دوشمان ابکی یوز بیگ ار .

بر آووج - واری به بیکلمی او عسکر ؟  
یوندن باشقه سلطانم ، بقاره قابل دوشمان ،  
ا-لاملمری کچیرمش چولوقی چوجوق قیلیجندن .  
سانبورم بن وکون دینم نهلکده ا  
آپ آرسلان — تورک وارکن اسلامیت امیندر باواکده ا

چابوق کسه وزبرم امیدگی آگریدن :  
بز دینک عسگری بز ، اورددی بارادان .  
شیمدی بر ایچی کوند دوشمانک قیصرینه ،  
دیسین : « حربه حاضردر عسکرمن یارینه ا .  
لابین ایی دکادر بوش یره قال آفتیق ،  
زوالی توبلولوی ردن یره داغیتیق ا  
یلدرسه شرطی بز - حاده حاضرز ا

نظام الملک — شیمدی امر ویریم ، ایچی نیسین آق ییلدیز .  
(نظام الملک چیقار)

آپ آرسلان (بالکز)

— آچی بومصوم خلفه ، چوجوقاره اللهم ،  
بالکز بی وور ، تولدور ، اولماسره کنهام ا  
بومبارک طورانی دوشمانله چیکنهتمه ا  
یوردصنه فناق بز ایسهلده سن ایتمه ا  
بوکون بز چوقی ضعیف ، دوشمان فضله قوتلی .  
سندن امداد اولمازسه دوشمان آلیر بوایلی .  
قاری ، چوجوقی . . دیکله من هپسینی ایدر اهدام ،  
مفصدی بیرافامق : یر یوزنده بر اسلام .

و حدانلردن چقارمق ایچون دوشمه ایمان ،  
 ایستریقین سینی ، باقیمن کورمق قرآنی . .  
 یوقدر اینجیله قارشى بزم هیچ بر کیمز ،  
 اونى مبارک طائیر حقى بزم دنجز ،  
 اهل کتاب دیپورز اینجیلک اصحابه ،  
 نیچون اونر دوشماندر اسلامک کتابة ؟  
 بز اولری یکرهک مغلوب قورقاز چاندن ،  
 امین قایر مانندن ، عرضندن ، ایمانندن . .  
 اونلری بزم یکرهه هیچ بر حقوق طانیماز ،  
 ممکن اولان اذای حقمرده کورور آز ..  
 بکون سنک اللهکے قالمش : بودین ، جولین ،  
 اللهم سن ائیرکه عرضمزی دوشماندر !

( قادین سلطان کیر )

قادین سلطان — چکلمشسک بوراه نیچون بوله اریندن ؟  
 یوقسه بزلی بر یشمی وار ساقبورسک بندن ؟  
 الک نیچور هواده ، کورلرک نیچون باشور ؟  
 آننون بوزمک چیقارمشر ، اغلارک آچیبیق باشور !  
 آپ آرسلان — وولم ، یارارارمی ناگایسنه بر سلطان ،  
 کورورسه عاگکسه قالمش منته وطن ؟  
 قادین سلطان — یا ادمک یردمنه دوشمانر ایتمش آیین ا  
 آپ آرسلاز — آیین رکل ، وکلیم ، چوق دهشتلی بر باسفین ا  
 قادین سلطان — اوساده نه یایمالی ؟  
 آپ آرسلان — ایشی سنک باهجو ،  
 آل اوردوک بورادن همدانه کیت چابجاقی ،  
 حریمی ، چوجوقلری رلشدیرده سرپاه ،

قهرماز اوغوزلری طوپلا ، کوندر بورابه ا

قادین - سلطان — یان ؟

آلپ ارسلان — بی دوشونه ، بن ایکی برعسکر .

دوشمان یوزقات اولسهده حدودمی بکارم . .

قادین - سلطان — بن ایستیم آیرلیق سندن برلظه بیله ا

آلب ارسلان — خولیاده کزجهکم کیچه کوندوز سنکله ا

قادین سلطان — قولوم وارسه و عدمز برارجه ثولماکر ا

آلپ ارسلان — شدی امل ، دوشمانی قیتیر قیتیر بولماکر ،

بن کیتزهسه کیم عسکر کتیره حک امداده ؟

بوندن باشقه کوچوجک یاورولر وار یوانده . .

کوتورمهسهک ممصوملر ساواشده زده قالسین ؟

هم - بی هم اونلری دوشمان ایبری آلسین ؟

قادین سلطان — یان اسیر دوشمهسهک ؟

آلپ ارسلان —

بن کلیر قیرناریرسک . .

قادین سلطان — یاقوتیم قمرسه ؟

آلپ ارسلان —

اللهه یالواریرسک ا

ه نظام الملک کیرر ، قادین سلطانله احترامله اکایر .

نظام الملک — آق یابدز کیری دوندی ؛ ساعتک بولندن ،

دوشمان اوق آتیورمش ساغندن وصولندن ،

بوآنده قارشسنه چبقان دوشمان ایاجیبی .

آمش اونی کتیرمش اولماق ایجون بکجیبی . .

آلپ ارسلان — ایاجی کلسون بورابه ا

— باش اوستنه سلطانم ا

ایلیچی [کیردک] — فیصرك سلامی وار ، ای معظم خانم ا

دیورک ه یز یورک اوردو ایله یوروک ؛

- داغلی اووالری عسکرلره بورودک . .  
 مقصدنیز : کیتهدر بورادن تاها براده ،  
 خلیفهک باشنی کسدرمکدر جلاده . .  
 یکدیگمز یرلرده قلالیه جق براسلام ،  
 سردارلره امر ایتمد یاه جق قتل عام . .  
 یاقدریم قرآنی ، ییقدریم کعبنی ،  
 شرقه کلن کورمسین منارلی قبهنی ، ا ، ،  
 آرتق ، یترسوله مه ای اوغورسز ترچار ،  
 برابچی اولماسیدک ایشک اولوردی یامان . .  
 کیت سوبله قیصریکه د حق اسیرکر دینی ،  
 قولای دکل فتح ایتک آر-انلرک اینی . .  
 اسلامیت برقیزدر بکجهبی تورک بر آرسلان : ،  
 الندی دال قیابچی بکلر اونی هر زمان . .  
 کیت سوبله قیصریکه بز سانجی چوق سوز ،  
 لابن حربه کیرسهک ، انسان دکل اژدرز . .  
 اسلامیت کونشدر بز اونک قیویلجیمی ،  
 یکهدن قینه سوقام چکرسم قیابجیمی ؟ . .  
 نیت سوبله قیصریکه افقارک سومی بز ،  
 باقوشدن پروامز بوق ، بز شاهین سوروسی بز ،  
 ا بابچی چبقار . . فقیه محمدر ، دانشمندک ، مذکورجک ، سابقک .  
 مرداسک ، چاوشلر ، اولافار کیررر «  
 آ لپارسلان — (فقیه محمد خطابا) ای دن اولومس فقیه ، بوق سندن درایتلر ،  
 بزم آتلیمز چوق از ، دوشماسه چوق قونلی ،  
 رحمتدن باشقه شیددی بوهدر برهدیرمز ،  
 بوهدری کونکده در عقلی وزیرمز . .  
 سن بوهدرسک ؟

فقيه محمد -

سلطانم . بجه رجعت ايمك .

شبهه من اسلامي دوشمانه چيكنه نه چك . .

سن اللهه يراق بو اغير مسئوليتي .

حربه كير اومسلكا سكا ويرير نيمرتي . .

اومارم كه ييراقاز او، امتي ماول ،

ييراقش اولسه ييله كنديني اولور مسئول !

استندن قورنو ورسك سن هرايكي دنباده :

دعاه ييلر ارقاچي ، قويدى بزي اورناده ا

بوراي قبول ايتدى هم نام . همه اذعانم

( قادين سلطانن دونهرك )

شيمدى سن اوردوكي آل بورادن كيت سلطانم ا

نظام الملك سنكله كلسين ده همدانه .

يكا امداد كوندرين : صالديرهم دوشمانه ا

قادين سلطانن ( ياواشجه آلپ ارسلانن )

كيديوورم اصلكله فقط . قام بوراده ا

آلپ ارسلانن -- چابوق كيتكه چوق عسكركوندرك امداده ا

•• قادين سلطانن •• وداعلاشير ، آغلاي رق چيقار ، نظام الملك ده برابر چيقار ،

بوآنده اولاق كايير ، دوشمانلرك ياغلاشديني خبر ويري . .

آلپ ارسلانن ( تخنندن اينهرك آياقده بر قوماندان وضيعتي آليير •

هايدي . بكار ا عسكري حاضرلايك وارالم :

دوشمان هجوم ايمعدن بزاونلري يارالم ا

•• آتليلر طاقم طاقم كلهرك اوكنده دزبايرلر ،

آلپ ارسلانن -- جلاييتار ا بلكن بك قورده قونجدر بوساواش ،

بوده شتلي قارظادن نه قول قورتولور ، نه باش ا

عذري اولانلار وارسه بوساواشه كيرمه سين ؟

ماشق وارسه لایقی مرادینه ایرمه مین ؟

آتلیر ( هپ بر آغز دن ا )

هیچ برهز قاجاز ،

بیاض باریق آجایز .

اوقدن باشقه ارمغان

دوشمانلره صاحچاز

آلب آرسلان ( اوقی ، یایی بره فیرلانیر ، قیاجنی قوشانیریم )

جلالینلر ، باقبکاز ا اوقله یایی میدانه

آدم ، سالدیره جنم ، دال قیلیمجه دوشمانه ا

کیمارسه قیلیمج ووران ، اوقلر کلسین اباری ،

ماوروری ساحبیر اولانلر دونسون، کیری ،

آتلیر عمر مینله اوقارنی ، بابارینی آتارلر ، قیلیمجلر ، قوشانیرلر ، هپ بر آغز دن )

هپ اوقلری آتارز .

قوغیه شوق قاتارز . .

آر لان کی دال قیایمچ .

دوشمانلره چاتارز . .

آلب آرسلان — ه بر جدمنجی به اشارتله بیاض بر حرمانی کتیر تیر اوستنده کی

فتانی آنه قی نهن کی بیاض اورتوبه بورونور .

— حلاسینار ، باکر ا کهنده بورونم ،

هجرن کان زمین ، قوتلره بورونم .

شید اولسم مررم اوله حقدور بورامی ،

یری دونسون هر کیمی بکابورسه آلمی .

هپ بوروندک کفنه

آتلیر —

وطن طاند سونه

اسیر یا شامقندزه

کومولم چنه ا

آلب آرسلان — آتقو ایستر ، ایله قوروغنی باغلاقدن سوکرا اوستنه

یینر ، قیلجی قیلندن صیبرر .

— جلاینر ، هدیور توره منک بوروغنی :

آلب تولونجه باغلانسن یینکنک قوروغنی !

ایشته ، مانک ماغلام اونی کندی الله ،

قاعه او قویورم روحه توز دئله . .

آتلیر — عمویتله آتلرینک قوروقلرینی باغلارلر ، آتلرینه

سئولر ، قیلجاری صیبرر لر ، هپر آغزدن :

— آتمزه قولانی

آکلاتیر چپک آبی

تولدن روحزه

اونوروز قالمی

آلب آرسلان ه آتقو ایلری سوره دا :

— جلاینر ، هادیبکز سالدرلم مبدانه ،

شیمشک کی چارپهلم قیلجاری دوشماه !

— وارپلر هپ آرقه سندن آتلری هوشدورورلر . پرده اینر .

### ایکینجی پرده

— ارنه بی صباح ،

آلب آرسلاک قرارگاهی : آلب آرسلان ، فقیه محمد ، دانشمند ، منگوج ،

صاتیق ، سرداس بکلر ، چاووشلر ، سکنتلر ، اولاقلر ،

دمیرنقشک ایچنده فیصر رومانوله ایکی جنالی ، ایکی

قرنامو ضابطلاری اییر .

آلب آرسلان — رآقینده نصرتی تاریمز وردی بزه ،

چونکه قاب اولورسه قی امیندی عدلزه . .

دوشمان بزی پکهدیدی خراب اولوردی بوردی ،



بغالب اولدق شيهامی : قارده شدر قوونله قورد ا

برقاچ ساعت چارپيشدق دميره قارشى دمير

اوردوسيله برابر قيصرى: ابتدك اسير . .

اى فقيه سز ووردىكز ، بزه معنوى قوت ا

كافيدى قابلكرده اولان چايك متانت ،

بز يالكز وزيرلى تشجيره چايشيريز ،

متانت درساريني سلطاندن آليشيريز . .

آلب آرسلان — بكار سزى ده كوردم اولشدىكز هپ آرسلان ،

دوشمانلىرى ابتدىكز برجهده پریشان . . ا

منكوج بك — سزده نه نوردكسه بزعيله اونى يادق ،

دميردك چايلىكى سلطانم سزدن قاپدق .

آلب آرسلان ، قيصرى كوتورهك ،

— چاووشار ، كتير بىكز ، زنجيردىكى قيصرى ا

، قيصر كتير باير . .

قيصر — ظفرلك بك شانليدر اى سردارلى سردارى ا

آلب آرسلان — اى قيصر ا - نى بكا ظاب ابقه مبدى خدا ا

نهكى معاليله باه جقدك حقدده ؟

قيصر — برشى دكل : هر صباح قاهچبلا تيردم سنى ا

آلب آرسلان — ياشيدى نه باه حق ساتيرسك ، سكا نى ؟

قيصر — يابنى تولدوروسك ايشك بچهلر ايچنده ،

يا خود دولاشديررسك قول ديه هندده ، چينده ا

آلب آرسلان — بوظناره دوشوشك توركى بيلمد يكنندن :

هيج مغلوبه ايشك بچه يابارمى يم ، توركم بن ؟

چاووشاره امر ايدر ، كرك قيصر ك ، كرك مپتنك

زنجيرلرني سوكرلر ،



آلب أرسلان -- شهباز جانباری و دروز بود میره ،

فقط روا دکدر طامسز بر ایره .

بو بور پانز ، ریکز شیمدی نیم پوستمدر ،

دوشان کچنجه اله ارتق نیم دوستمدر .

• قیصری تخنه آهرق یانه او طور تیر ، معنی ده سند الیه لوده  
اوپورورلر •

آلب أرسلان -- ای قیصر شیمدی هم سز ، هم ده بتون سوروک ،

نقر ، ضابط ، ژنه رال باشند بانه حرسکر . .

بر خلعت کیکز یالیزلی ففتانزدن ،

بور دیکره بول آچیق ایتمه و طامزدن . .

• قیصر و معینه فغانلر بیدر ایر •

خرجه کز قلامش ، اون بیک دینار هدیه

قبول ایدایلر البت دوستدن ارمان دیه |

• قیصر ک خزینه دارینه اون بیک دینار لقی کیمه لور و بر ایر •

نقر ، ضابط ، ژنه رال : هر برینه بر کیمه

آلتون و بیک قلامسین پاراسی بوق بر کیمه |

• کیمه لر داغایلر •

بوله سزی دوشاندن ، خر سزدن حفظ لازم ،

بونک ایچون کل دیار ایشته محافظارم . .

• محافظار کلیر ، کوچ کیمه حاضر لانیلر

قیصر تختدن ایدرک آیاقده دورور ، آلب أرسلان لوده

تشیع ایچون تختدن ایتن : •

قیصر -- ای عدالت ساطانی | سزه شکران و نظیفه |

هانکی سمته او طورور سزدن بو بوک خلیفه ؟

آلب أرسلان -- • بغداد طرفنه دوز ، جنوب جهتنی کوستر بر •

• بیدن بو بوک خلیفه او طورور بو جهته •

بن آيسه‌م او كوشدر شفقتده ، عدالنده . .

او طرفه دوغرو - چجده ابدر . ۱ قيصر

اي عدلك بيوك ربي ، اي اللهك حر ارغور ! ۲ قيصر

آلب آرسلاف - بزده جاژ دكلدر رب طانيق برقولى ،

اللهك اوغلو دكل ، اوكا ايديلمز - چجده . .

آه ، ناسيل كلليم ، بن سزه ، قارشى وچده ؟ ۳ قيصر

آكلادم كه ديتنيز حر اسالى برديندر :

مسلمانم ديتنر حق بردينه ، مؤمندر .

آلب آرسلاف - ديتنيزك تمل محبتله حر بيت ،

موحد اولانلرى هپ كورورز برامت . .

وداع ايچون ، صافحه ابدركن هونكور هونكور آغلامنه باشلاره ۴ قيصر

بن بوبله برخيالى كوره منكن رؤياده ، ۵ قيصر

سز بكا كوستردبكتز ، كوزم آچيق منياده !

انسانلرده بوشفقت هيچ اوله ماز ، سلطانم ،

آه ، بولطفك قدريني آكلاسه يدي وطنم !

۱ قيصرله مەبني چيقاركن پرده اينر ،

ضيا كوك آلپ

## اعلان

اولجه تشكىل ايدوب بوكونه قدر ايدجه فعاليتار كوسترمش اولان  
• دجله ادمان يوردى • مملكتك بتون منير كىچ عئولرينك اشراكيله دها  
استفدهلى برشكه كيرمك ايچون نظامنامه عمومىسى تعالى ادمان نامرله  
ايكى شهبىي حاوى اولاق اوزره كنجلك درنكى نامى المشدر . سياسته  
• چر علاقهسى اولماز درك پروغرامنى بالتعديلى استانبول وانقره كبتون مجموعە  
وغزله ليله اونه ارله حق وبركتبخانه تاسيس ايدهر كنجلاره بوش  
زمانارنى مطالعهرله وكوزل مصاحبه لره كچيرمك امكانى تامينه چاليشه جقدر .  
بو يابده كى معدل نظامنامهسى حكومتجه تصديق ايدلمشدر . فضله تفصيلات  
آلاق ايسته ينار درنكه صراجعله نظامنامهسى كوزره بايرلر . كنجلك ايچون  
دها نافع ومثمر نتيجهر الده ايدهر بيلمك ايچون درنك مملكتك بتون  
منور كنجلارنى كندى ارمسندهر آورمك اميدقبويسنى بسله ور . درنك  
ملنك بو يوكلاريله مملكتك اشراف ومتفكرلرينك و كنجلارينك نه قدر حياه  
ومظاهراتنه نائل اولورسه شهبىي اونسقده موفق اوله جقدر .

كنجلك درنكى هيئت ادارهسى